

沙彌五十頌釋 偈頌 科判

麥彭仁波切 著 索達吉堪布 译

释道净 整理 20240708 6a 稿 微信 qq 973451196 禁止商用篡改 法律責任必究

表 0：總表 （注：在家人勿閱）

| 科判 | | | | 頌詞 | | | | |
|--|----------|--------------------|--|-----------------------|--|--------------------------|---------------|--|
| 喻索德！ | | | | | | | | |
| 禮拜功德之根本，別解脫戒開創者， 為持沙彌之學處，撰寫註釋寶鬘論。 | | | | | | | | |
| 在此講述詳細宣說沙彌戒觀待時間情況之開遮道理之五十頌。 | | | | | | | | |
| 全文分四 | 甲一、論名 | | | 梵語：阿雅莫拉薩瓦阿德瓦德西日瑪內繞嘎熱嘎 | | | | |
| | | | | 藏語：帕巴月塔加有白瑪魏給策累哦雪巴 | | | | |
| | | | | 漢意：聖一切有部沙彌頌 | | | | |
| | 甲二、譯禮 | | | 頂禮遍知佛陀！ | | | | |
| | 甲三（論義）分二 | 乙一、禮讚立誓 | | | 怙主佛與法，聖僧前頂禮。沙彌諸儀軌，簡要而宣說。 | | | |
| | | 乙二（真實論義）分二 | 丙一、教誨出家後當護學處 | | 釋迦獅子教，起信而出家，穩固諸戒律，當護如自身。 | | | |
| | | | 丙二（廣說護持方法）分四 | 丁一、上午事宜 | 下夜時起床，天亮前誦經，洗臉刷牙後，敬禮圓滿佛。於師住處門，手當輕緩扣，入內上師前，恭敬問安等。詢問需做事，為壇城等做，濾器等觀水，上中底次第。若無濾器等，手掬葉置瓶，大小水生眾，長時細觀察。悲者於諸汁，應當詳察用，有含生過濾，莫害諸生靈。草糞木材等，使用任何物，應當無含生，持戒者斷殺。當備墊水土，牙木除垢劑，清洗鉢盂等，做師所需事。持戒者知時，於師前頂禮，恭敬而合掌，請上師用餐。洗手後如理，默言知食量，為遣飢病食，思此而進餐。用餐同時飲，可用之水後，為增佈施德，誦佈施二偈。 | | | |
| | | | | | 戊一、略說 | 有竅訣坐禪，精勤而誦經，通達戒軌者，精進行善法。 | | |
| | | | | | | 戊二（廣說）分二 | 己一（根本戒）分四（表1） | |
| | | | | | 丁二（平時學處）分二 | | 庚一（殺生）分二 | |
| | | | 庚二（不予取）分二 | | | | | |
| | | | 庚三（非梵行）分二 | | | | | |
| | | | 庚四（妄語）分二 | | | | | |
| | | | 己二（細微戒）分四（表2） | | 庚一（不放逸支）分二 | | | |
| | | | 庚二（禁行支）分三 | | | | | |
| | | 庚三（斷受金銀）分三 | | | | | | |
| | | 庚四（宣說不攝於彼中之其他取捨）分二 | | | | | | |
| 丁三、午後所做 | | | 洗手清淨後，瓶等不染塵，濾器過濾水，觀察可取受。不依師莫住，僧眾坐墊等，無正念勿坐，具正念無過。刷牙與飲水，去解大小便，界內禮佛像，不請示無過。持戒者其他，所有一切事，若不請示師，為則犯惡作。已禮佛塔等，持戒者稟師，不睡於其後，清洗上師足。自洗雙足後，於上下夜時，勤奮不睡眠，彼為實語者。起床光明想，作獅子臥式，具正念善心，如是速清醒。 | | | | | |
| 丁四、結尾 | | | 依此所說行，煩惱速滅盡，獲得勝菩提，精進而奉行。 | | | | | |
| 甲四（末義）分二 | | | 乙一、作者 | | 一切有部沙彌五十頌，阿闍黎龍猛撰著圓滿。 | | | |
| | | | 乙二、譯者 | | 印度堪布莫訥瓦瑪與譯師智部翻譯校正而抉擇。 | | | |
| 青春年少樹苗上，智慧青蓮初開你，無垢戒律甘露潤，願其芳香飄十方。 利樂善資增上緣，一切功德之根本，善說別解脫戒律，佛說乃佛與教法。 是故欲解脫諸眾，希求正道善緣者，首先精進學此文，爾後深入如海戒。 願此為主三世善，得傳承師之密意，法盛大德久住世，眾生一同獲佛果。 | | | | | | | | |
| 經至尊全知嘉燦活佛之侍者、恭敬上師與佛法之智者、釋迦比丘揚炯尊者依師吩咐而勸請， 釋迦形象比丘曼達達瑪歌德於火虎年在吉祥增善靜處，根據文殊麥彭仁波切所造科判與註解 而寫成文字，釋迦比丘欽則羅珠記錄。 以此願滿具德師徒之意願，併成為廣泛、持久弘法利生之因。芒嘎朗！ | | | | | | | | |

表 1：己一（根本戒）分四

| 科判 | | | | 頌詞 |
|-----------|-----------|------------|----------|--|
| 己一（根本戒）分四 | 庚一（殺生）分二 | 辛一（真實殺生）分三 | 子一、以身殺生 | 未失持戒心，故意未錯謬，自或令他眾，殺生失毀戒。 |
| | | | 子二、以語殺生 | 於具或破戒，如是患病者，莫說聞苦惱，定死之語言。 |
| | | | 子三、以方便殺生 | 以藥密明咒，派往死亡處，依靠種種法，殺他人失戒。 |
| | | 辛二（殺生同分）分二 | 子一、粗墮 | 旁生地獄眾，餓鬼或天人，若殺則獲得，墜惡趣粗墮。 |
| | | | 子二、惡作 | 具戒者想殺，身語作預備，眾生雖存活，亦成三罪業。石棍拳打擊，此外他損害，莫害犛牛等，勿騎馬匹等。 |
| | 庚二（不予取）分二 | 辛一、真實不予取 | | 沙彌自令他，思盜強暗中，無誤他人處，盜取五瑪夏，或四分之一，嘎夏巴貨幣，據已有破戒，加行犯惡作。 |
| | | 辛二、盜取各類財物 | | 盜蕪菁根果，樹莖葉皮水，水生旱生花，田莊稼地基。竊船木與稅，如是船費用，無足之含生，兩足多足眾。持戒者盜心，偷人財寶等，價值若足量，則失毀戒律。鉢等若被盜，則當講佛法，或以應價買，否則成惡作。 |
| | 庚三（非梵行）分二 | 辛一、真實學處 | | 正常具戒者，以貪男根入，無損三門中，樂受則失戒。男女或石女，強迫壓制中，感受安樂者，彼將失戒律。 |
| | | 辛二、護持方法 | | 以欲樂男根，寧入毒蛇口，莫毀身戒律，此乃佛所說。縱為蛇所殺，具戒成利益，破戒則痛苦，亦障獲佛果。 |
| | 庚四（妄語）分二 | 辛一、真實妄語罪 | | 言說見本尊，聽彼聲交談，本尊至我處，我亦往彼前。說見尋香龍，瓶腹大腹行，夜叉食肉鬼，人非人耶等。若言我已得，禪通四無量，預流等四果，已經趨入道。他知為妄言，獲得勝功德，正常無我慢，若說失戒律。 |

表 2：己二（細微戒）分四

| 科判 | | | | 頌詞 |
|-----------|--------------------|-------------|-------------|--|
| 己二（細微戒）分四 | 庚一（不放逸支）分二 | 辛一、分說所斷之酒 | | 磨糧與酵母，所配糧食酒，根花及果實，配成汁酒粉。 |
| | | 辛二、戒酒之必要 | | 知依彼能醉，利己者不飲，若飲失正念，具戒成放逸。放逸失戒律，故當憶佛言，酒能增罪業，不飲草尖許。 |
| | 庚二（禁行支）分三 | 辛一、舞鬘等 | | 歌舞與樂器，持戒者莫為，不以香塗身，不敷旃檀等。薑黃紅花等，化妝不應當，花鬘與頭飾，持戒者莫系。莫以金等飾，裝飾於自己，冰片等眼藥，目不痛不塗。 |
| | | 辛二（高廣大床）分二 | 子一、斷除兩種高廣大床 | 一尺高木床，象牙等飾床，雖低妙床榻，不應睡臥等。 |
| | | | 子二、旁述舞鬘等之必要 | 歌舞等表演，生起傲慢境，斷除驕傲支，稱為持戒者。 |
| | | 辛三（過午進餐）分三 | 子一、宣說非時 | 正午已過後，至次黎明前，佛說為非時，具戒者不食。 |
| | | | 子二、宣說應時 | 黎明至中午，期間可進餐，利己持戒者，應時當用餐。 |
| | | | 子三、宣說是否成惡作 | 非時想應時，何時亦不食，若遵醫生囑，患者無罪業。 |
| | 庚三（斷受金銀）分三 | 辛一、真實宣說 | | 純淨金即金，所謂銀純銀，若諸施主施，持戒者不受。 |
| | | 辛二、可受情況 | | 想我不可納，尋覓可受者，如是深思後，令他人取受。 |
| | | 辛三、真實可受者 | | 若為三寶尊，梵行諸道友，雖然觸金銀，亦無諸罪業。 |
| | 庚四（宣說不攝於彼中之其他取捨）分二 | 辛一、斷除自相續罪業等 | | 所謂貪為障，此是佛所說，聲稱不障礙，沙彌莫愚說。倘若仍言說，當斷其僧財，擯出經堂外，爾後如屍體。放逸大笑等，思死而不為，打呵欠手等，捂口當慎重。 |
| | | 辛二、恭敬他人等 | | 老打噴嚏禮，幼說願無病，俗人打噴嚏，應當祝長壽。上師所在前，不應丟鼻涕，唾液用牙木，如是不坐墊。師前不來去，亦莫脫衣裝，老等持戒者，恭敬說敬語。 |